

СОГЛАШЕНИЕ

О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ УСЛОВИЙ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
И О ВЗАИМНОМ ПРИЗНАНИИ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ПРЕДМЕТОВ
ОБОРУДОВАНИЯ И ЧАСТЕЙ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ,

заключенное в Женеве 20 марта 1958 года

Добавление 29: Правила № 30

Пересмотр 1

Включает:

Поправки серии 01 - Дата вступления в силу: 25 сентября 1977 года

Поправки серии 02 - Дата вступления в силу: 15 марта 1981 года

Дополнение 1 к поправкам серии 02 - Дата вступления в силу: 5 октября
1987 года

Дополнение 2 к поправкам серии 02 - Дата вступления в силу: 22 ноября
1990 года

Дополнение 3 к поправкам серии 02 - Дата вступления в силу: 24 сентября
1992 года

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ШИН ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ И ИХ ПРИЦЕПОВ



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Правила № 30

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ПНЕВМАТИЧЕСКИХ ШИН ДЛЯ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ И ИХ ПРИЦЕПОВ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПРАВИЛА	
1. Область применения	1
2. Определения	1
3. Маркировка	5
4. Заявка на официальное утверждение	6
5. Официальное утверждение	7
6. Спецификация	8
7. Модификации шин и распространение официального утверждения	11
8. Соответствие производства	11
9. Санкции, налагаемые за несоответствие производства	12
10. Окончательное прекращение производства	12
11. Переходные положения	13
12. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и административных органов	15
ПРИЛОЖЕНИЯ	
<u>Приложение 1</u> - Сообщение, касающееся официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, утверждения, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства типа шины на основании Правил № 30	17
<u>Приложение 2</u> - Пример схемы знака официального утверждения	18
<u>Приложение 3</u> - Схема маркировки шин	19
<u>Приложение 4</u> - Индексы несущей способности	20
<u>Приложение 5</u> - Обозначение размеров шин и размеры	26
<u>Приложение 6</u> - Метод измерения шин	27
<u>Приложение 7</u> - Порядок проведения испытаний на нагрузку/скорость	

Правила № 30

**ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ПНЕВМАТИЧЕСКИХ ШИН ДЛЯ АВТОМОБИЛЬНЫХ СРЕДСТВ И ИХ ПРИЦЕПОВ**

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящие Правила распространяются на новые пневматические шины для легковых автомобилей и их прицепов. Они не распространяются на шины, предназначенные для использования при скоростях свыше 240 км/ч.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящих Правил:

2.1 Под "типом шин" подразумеваются пневматические шины, не имеющие между собой различий по таким существенным аспектам, как:

2.1.1 фабричная или торговая марка;

2.1.2 обозначение размера шины;

2.1.3 категория использования (обычная (дорожная) или зимняя или для временного использования);

2.1.4 конструкция (диагональная, диагонально-опоясанная, радиальная);

2.1.5 обозначение категории скорости;

2.1.6 индекс несущей способности;

2.1.7 поперечное сечение шины;

2.2 Под "зимней шиной" подразумевается шина, рисунок протектора и конструкция которой спроектированы с учетом прежде всего обеспечения в условиях грязи и свежеснежного или талого снега их лучшего поведения, чем поведение обычных (дорожных) шин. Рисунок протектора зимних шин характеризуется, как правило, большим удалением друг от друга элементов канавок и/или массивных блоков, чем у шин обычного (дорожного) типа;

2.3 Под "конструкцией" пневматической шины подразумеваются технические характеристики каркаса шины. Различают, в частности, следующие конструкции шин:

2.3.1 "диагональная" - конструкция, при которой нити корда шины достигают борта и ориентированы таким образом, что образуют чередующиеся углы, значительно меньше 90°, по отношению к средней линии протектора;

- 2.3.2 "диагонально-опоясанная" - конструкция пневматической шины диагонального типа, в которой каркас стягивается поясом, состоящим из двух или более слоев практически нерастяжимого корда, образующего чередующиеся углы, близкие к углам каркаса;
- 2.3.3 "радиальная" - конструкция пневматической шины, при которой нити корда достигают борта и уложены в основном под углом 90° к средней линии протектора, и каркас которой фиксируется практически нерастяжимым кольцевым поясом;
- 2.3.4 "усиленная" конструкция шины, каркас которой является более прочным, чем каркас соответствующей стандартной шины;
- 2.3.5 "запасная шина временного пользования" - пневматическая шина, отличающаяся от шины, предназначенной для установки на любом транспортном средстве при нормальных условиях движения, и предназначенная для временного использования в ограниченных условиях движения;
- 2.3.6 "запасная шина временного пользования типа "Т"" - тип шины временного пользования, предназначенной для эксплуатации при более высоком внутреннем давлении, чем в стандартных и усиленных шинах;
- 2.4 "борт" - элемент шины, форма и конструкция которого позволяют ему прилегать к ободу и удерживать на нем шину 1/;
- 2.5 "корд" - нити, образующие ткань слоев в шине 1/;
- 2.6 "слой" - слой прорезиненных параллельных нитей корда 1/;
- 2.7 "каркас" - часть шины, которая не является протектором и резиновой боковиной и которая при накаченной шине воспринимает нагрузку 1/;
- 2.8 "протектор" - часть шины, которая соприкасается с грунтом 1/;
- 2.9 "боковина" - часть шины между протектором и бортом 1/;
- 2.10 "нижняя часть шины" - часть, расположенная между максимальным сечением шины и часть, покрываемой закраиной обода 1/;
- 2.11 "канавка протектора" - пространство между двумя соседними ребрами или блоками рисунка протектора 1/;
- 2.12 "ширина профиля" - линейное расстояние между наружными боковинами накаченной шины, не включая выступов, образуемых маркировкой, декоративными или защитными полосами или ребрами 1/;
- 2.13 "габаритная шина" - линейное расстояние между наружными боковинами накаченной шины, включая маркировку, декоративные и защитные полосы или ребра 1/;

1/ См. пояснительный рисунок.

- 2.14 "высота профиля" - расстояние, равное половине разницы между наружным диаметром шины и номинальным диаметром обода;
- 2.15 "номинальное отношение высоты профиля к его ширине (Ra)" - частное от деления высоты профиля, выраженной в мм, на номинальную ширину профиля в мм, помноженное на сто;
- 2.16 "наружный диаметр" - габаритный диаметр новой накачанной шины 1/;
- 2.17 "обозначение размера шины" - это
- 2.17.1 обозначение, показывающее:
- 2.17.1.1 номинальную ширину профиля. Эта ширина должна быть выражена в мм, за исключением типов шин, обозначение размера которых приводится в первой колонке таблиц приложения 5 к настоящим Правилам;
- 2.17.1.2 номинальное отношение высоты профиля к его ширине, за исключением некоторых типов шин, обозначение размера которых приводится в первой колонке таблиц приложения 5 к настоящим Правилам;
- 2.17.1.3 условное число, обозначающее номинальный диаметр обода и соответствующее его диаметру, выраженному либо в дюймах (числа меньше 100), либо в мм (числа больше 100). В маркировке могут вместе использоваться числа, обозначающие величины измерений этих двух видов;
- 2.17.1.4 букву "Т" перед величиной номинальной ширины профиля для запасных шин типа "Т" временного пользования;
- 2.18 "номинальный диаметр обода" - диаметр обода, для монтажа на котором предназначена шина;
- 2.19 "обод" - основание для покрышки с камерой или для бескамерной шины, на которое опираются борта шины 1/;
- 2.20 "теоретический обод" - условный обод, ширина которого равна х-краткой величине номинальной ширины профиля шины. Величина х указывается заводом - изготовителем шины 2/;
- 2.21 "измерительный обод" - обод, на котором должна монтироваться шина для проведения измерений размеров;
- 2.22 "испытательный обод" - обод, на котором должна монтироваться шина для проведения испытаний;
- 2.23 "отрывы" - отделение кусков резины от протектора;
- 2.24 "отделение корда" - отделение корда от его резинового покрытия;
- 2.25 "отделение слоев" - отделение друг от друга соседних слоев;

- 2.26 "отделение протектора" - отделение протектора от каркаса;
- 2.27 "индикаторы износа протектора" - выступы внутри канавок протектора, предназначенные для визуального определения степени его износа;
- 2.28 "индекс несущей способности" - число, характеризующее максимальную нагрузку, которую может выдержать шина. Список этих индексов и соответствующих максимальных нагрузок приводится в приложении 4 к настоящим Правилам.
- 2.29 "Категории скорости"
- 2.29.1 для шин обычного (дорожного) типа - категория, к которой относится шина, если в соответствии с предусмотренными заводом-изготовителем предписаниями по использованию она может быть установлена на легковом автомобиле, который не может развить скорости, превышающей максимальную скорость, установленную для этой категории;
- 2.29.2 для шин зимнего типа - категория скорости, к которой относится зимняя шина, в зависимости от максимальной скорости, при которой она может эксплуатироваться;
- 2.29.3 категориями скорости являются категории, указанные в приводимой ниже таблице:

Обозначение категории скорости	Максимальная скорость (км/ч)
L	120
M	130
N	140
P	150
Q	160
R	170
S	180
T	190
U	200
H	210
V	240

- 2.30 "основные канавки" - широкие канавки, расположенные в центральной части протектора, которая охватывает приблизительно три четверти ширины протектора;
- 2.31 "показатель максимальной нагрузки" - максимальная масса, на которую рассчитана шина.

- 2.31.1 Для скоростей, не превышающих 210 км/ч, показатель максимальной нагрузки не должен превышать величины, соответствующей индексу несущей способности шины.
- 2.31.2 для скоростей выше 210 км/ч, но не превышающих 240 км/ч (шины, относящиеся к категории скорости "V"), показатель максимальной нагрузки не должен превышать процентной доли величины, соответствующей индексу несущей способности шины, приведенной в нижеследующей таблице, с учетом максимальной скорости транспортного средства, на котором установлена шина.

<u>Максимальная скорость</u> <u>(км/ч)</u>	<u>Нагрузка</u> <u>(%)</u>
215	98,5
220	97
225	95,5
230	94
235	92,5
240	91

Для промежуточных максимальных скоростей допускается использование метода линейной интерполяции показателя максимальной нагрузки.

3. МАРКИРОВКА

- 3.1 На представляемых для официального утверждения шинах в случае симметричных шин на обеих боковинах, а в случае асимметричных шин, по крайней мере, на наружной боковине должны быть нанесены:
- 3.1.1 торговое наименование или марка;
- 3.1.2 обозначение размера шины, как оно определено в пункте 2.17 настоящих Правил;
- 3.1.3 указание конструкции, следующим образом:
- 3.1.3.1 для шин диагональной конструкции маркировка либо не требуется, либо перед обозначением диаметра проставляется буква "D";
- 3.1.3.2 для шин радиальной конструкции ставится буква "R" перед маркировкой диаметра обода и, факультативно, слово "RADIAL";
- 3.1.3.3 для шин диагонально-опоясанной конструкции ставится буква "B" перед маркировкой диаметра обода и, кроме того, слова "BIAS BELTED";
- 3.1.4 указание категории скорости, к которой относится шина, путем проставления обозначения, указанного выше в пункте 2.29.3;
- 3.1.5 буквы M+S или M.S или M&S в случае зимней шины;
- 3.1.6 индекс несущей способности в соответствии с определением, данным в пункте 2.28 настоящих Правил;

- 3.1.7 слово "TUBELESS", если шина предназначена для использования без камеры;
- 3.1.8 слово "REINFORCED" в случае усиленной шины;
- 3.1.9 дата изготовления, состоящая из трех цифр, из которых первые две указывают неделю, а последняя - год изготовления. Однако эта маркировка, которая может проставляться только на одной боковине, будет требоваться для каждой шины, представленной на официальное утверждение, лишь спустя два года после даты вступления в силу настоящих Правил.
- 3.2 На шинах должно быть достаточно места для нанесения знака официального утверждения, приведенного в приложении 2 к настоящим Правилам.
- 3.3 В приложении 3 к настоящим Правилам приведена в качестве примера схема маркировки шины.
- 3.4 Указанные в пункте 3.1. маркировка и предусмотренный в пункте 5.4 настоящих Правил знак официального утверждения формируются на шине при вулканизации выпуклым или углубленным рельефом. Они должны быть четко видимыми и располагаться в нижней части шины по крайней мере на одной из боковин, за исключением надписи, упоминаемой выше в пункте 3.1.1.
4. ЗАЯВКА НА ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ
- 4.1 Заявка на официальное утверждение типа шины представляется владельцем торгового наименования или марки или его надлежащим образом уполномоченным представителем. В заявке должны быть указаны:
- 4.1.1 обозначение размера шины в соответствии с определением, содержащимся в пункте 2.17 настоящих Правил;
- 4.1.2 торговое наименование или марка;
- 4.1.3 категория использования (обычная (дорожная) или зимняя, или временного пользования);
- 4.1.4 конструкция;
- 4.1.5 категория скорости;
- 4.1.6 индекс несущей способности шины;
- 4.1.7 предназначена ли шина для использования с камерой или без нее;
- 4.1.8 является ли шина "стандартной" или "усиленной", или запасной шиной типа "Т" временного пользования;

- 4.1.9 для шин диагональной конструкции - "норма слойности";
- 4.1.10 габаритные размеры: габаритная ширина профиля и наружный диаметр;
- 4.1.11 ободы, на которых возможен монтаж шины;
- 4.1.12 измерительный и испытательный ободы;
- 4.1.13 испытательное давление в том случае, если изготовитель требует применения пункта 1.3. приложения 7 к настоящим Правилам;
- 4.1.14 коэффициент x , упоминаемый выше в пункте 2.20.
- 4.2 К заявке на официальное утверждение должны быть приложены чертежи или фотографии в трех экземплярах боковин и протектора шины, а также чертеж с размерами поперечного сечения шины, представленной на официальное утверждение. Могут потребоваться два образца шины.
- 4.3 Прежде чем официально утвердить тип, компетентный орган проверяет наличие удовлетворительных мер для обеспечения эффективного контроля за соответствием производства.
5. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ
- 5.1 Если шина, представленная на официальное утверждение на основании настоящих Правил, удовлетворяет предписаниям пункта 6 ниже, на данный тип шины выдается официальное утверждение.
- 5.2 Каждому официально утвержденному типу шины присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время "02") указывают на номер серии поправок, соответствующих последним значительным техническим изменениям, внесенным в Правила к моменту официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу шины, на который распространяются настоящие Правила.
- 5.3 Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении или о распространении официального утверждения, или об отказе в официальном утверждении, или об отмене официального утверждения, или об окончательном прекращении производства типа шины на основании настоящих Правил посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.
- 5.4 На каждой шине, соответствующей типу шины, официально утвержденному на основании настоящих Правил, на месте, указанном выше в пункте 3.2., в дополнение к маркировке, предусмотренной выше в пункте 3.1., должен проставляться на видном месте международный знак официального утверждения, состоящий:

- 5.4.1 из круга, в котором проставлена буква "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение 2/;
- 5.4.2 из номера официального утверждения.
- 5.5 Знак официального утверждения должен быть четким и нестираемым.
- 5.6 В приложении 2 к настоящим Правилам дается в качестве примера схема знака официального утверждения.

6. СПЕЦИФИКАЦИИ

6.1 Размеры шин

6.1.1 Ширина профиля шины

- 6.1.1.1 Ширина профиля рассчитывается по следующей формуле:

$$S = S_1 + K (A - A_1),$$

где:

S = "ширина профиля", выраженная в мм и измеренная на измерительном ободе;

S_1 = "номинальная ширина профиля" (выраженная в мм), указанная на боковине шины в ее обозначении в соответствии с предписаниями;

A = ширина (выраженная в мм) измерительного обода, указанная заводом-изготовителем в техническом описании 3/;

A_1 = ширина (выраженная в мм) теоретического обода.

Для A_1 принимается значение S_1 , умноженное на коэффициент x , установленный заводом-изготовителем, а для K - значение 0,4.

2/ 1 - Германия, 2 - Франция, 3 - Италия, 4 - Нидерланды, 5 - Швеция, 6 - Бельгия, 7 - Венгрия, 8 - Чешская и Словацкая Федеративная Республика, 9 - Испания, 10 - Югославия, 11 - Соединенное Королевство, 12 - Австрия, 13 - Люксембург, 14 - Швейцария, 15 - (свободна), 16 - Норвегия, 17 - Финляндия, 18 - Дания, 19 - Румыния, 20 - Польша, 21 - Португалия и 22 - Российская Федерация. Следующие порядковые номера будут присваиваться другим странам в хронологическом порядке ратификации ими Соглашения о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств или в порядке их присоединения к этому Соглашению, и присвоенные им таким образом номера будут сообщаться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся сторонам Соглашения.

6.1.1.2 Однако для типов шин, обозначение которых дается в первой колонке таблиц приложения 5 к настоящим Правилам, ширина профиля должна быть такой, как указано напротив обозначения типа шины в этих таблицах.

6.1.2 Наружный диаметр шины

6.1.2.1 Наружный диаметр шины рассчитывается по следующей формуле:

$$D = d + 2H,$$

где:

- D - наружный диаметр в мм;
- d - условное число, определение которого дано выше в пункте 2.17.1.3., выраженное в мм $\frac{3}{8}$;
- H - номинальная высота профиля в мм, равная: $H = 0,01 S_1 \cdot Ra$;
- S_1 - номинальная ширина профиля в мм;
- Ra - номинальное отношение высоты профиля к его ширине;

как они указаны на боковине шины в ее обозначении размеров в соответствии с предписаниями пункта 3.4. выше.

6.1.2.2 Однако для типов шин, обозначения которых даются в первой колонке таблиц приложения 5 к настоящим Правилам, наружный диаметр должен быть таким, как он указан напротив обозначения "размер" в этих таблицах.

6.1.3 Метод измерения шин

Размеры шин должны измеряться методом, описанным в приложении 6 к настоящим Правилам.

6.1.4 Спецификации, касающиеся ширины профиля шины

6.1.4.1 Габаритная ширина шины может быть меньше ширины профиля, определенной в соответствии с вышеприведенным пунктом 6.1.1.

6.1.4.2 Она может превышать эту величину:

6.1.4.2.1 в случае диагональных шин на 6%;

6.1.4.2.2 в случае радиальных шин на 4%;

6.1.4.2.3 кроме того, если шина имеет специальную защитную полосу, то значения, соответствующие применению этих допусков, могут быть превышены на 8 мм;

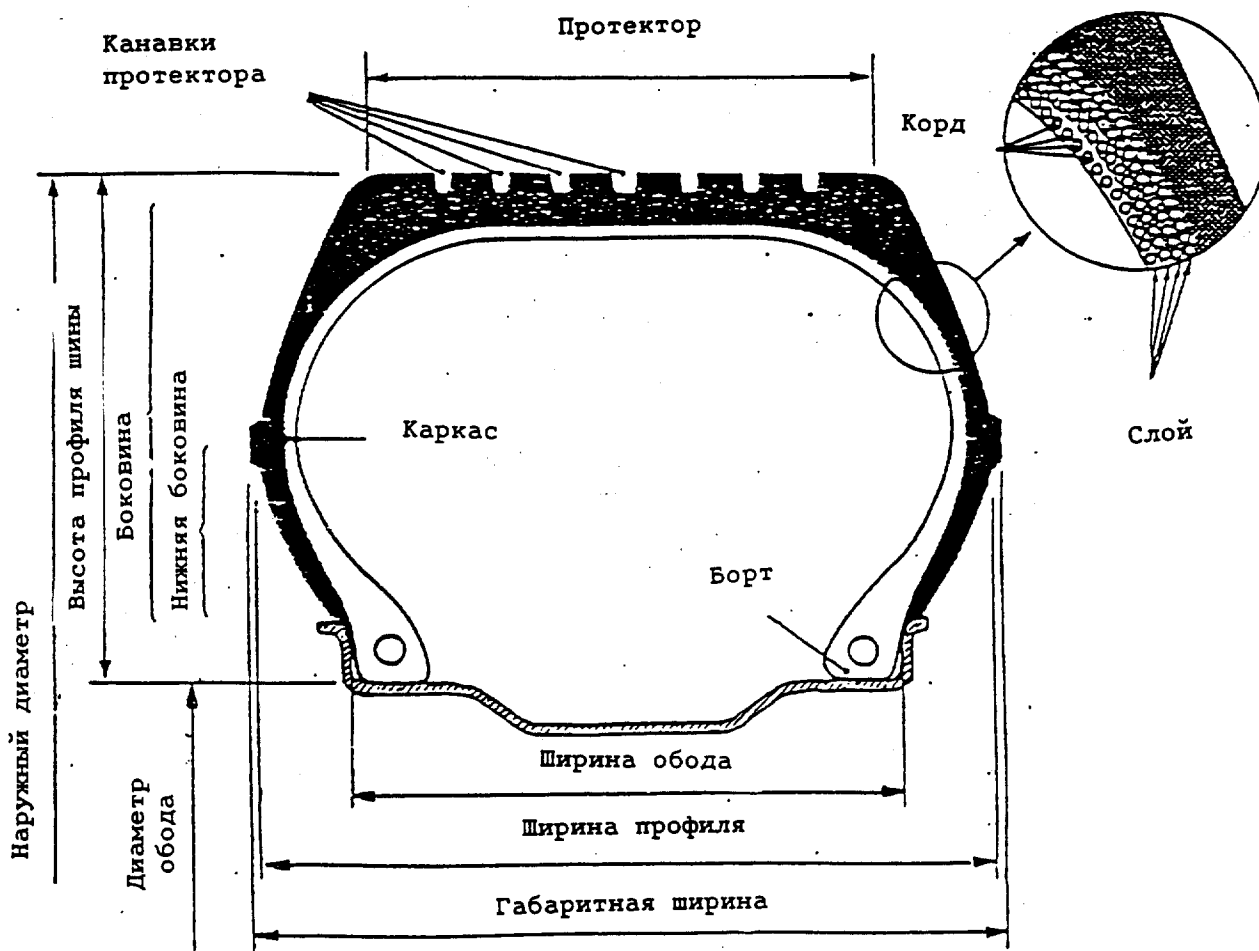
$\frac{3}{8}$ В случаях, когда это условное число дается в дюймах, перевод в миллиметры осуществляется путем умножения этого числа на 25,4.

- 6.3.2 Однако для шин таких размеров, которые пригодны для монтирования на ободах с номинальным диаметром не более 12 дюймов, допускается четыре ряда индикаторов износа протектора.
- 6.3.3 Индикаторы износа протектора должны служить средством определения с точностью до +0,40/-0,25 мм с момента, когда глубина канавок протектора не превышает 1,6 мм.
- 6.3.4 Высота индикаторов износа протектора определяется путем измерения разницы со стороны поверхности протектора между глубиной протектора в верхней точке индикатора износа и глубиной протектора вблизи боковины в основании индикатора протектора.
7. МОДИФИКАЦИИ ТИПА ШИН И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
- 7.1 Любая модификация типа пневматической шины доводится до сведения административного органа, который предоставил официальное утверждение данному типу шины. Этот орган может:
- 7.1.1 либо прийти к заключению, что произведенная модификация не будет иметь значительного отрицательного влияния и что в любом случае шина по-прежнему соответствует предписаниям;
- 7.1.2 либо потребовать нового протокола технической службы, уполномоченной проводить испытания.
- 7.2 Модификация рисунка протектора шин не требует проведения повторных испытаний, предусмотренных в пункте 6 настоящих Правил.
- 7.3 Сообщение об официальном утверждении с указанием модификации или об отказе в официальном утверждении направляется Сторонам Соглашения, применяющим настоящие Правила, в соответствии с процедурой, указанной выше в пункте 5.3.
- 7.4 Компетентный орган, распространивший официальное утверждение, присваивает порядковый номер такому распространению и информирует об этом других участников Соглашения 1958 года, применяющих настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, который содержится в приложении 1 к настоящим Правилам.
8. СООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА
- 8.1 Каждая шина, имеющая знак официального утверждения, предписанный настоящими Правилами, изготавливается таким образом, чтобы она соответствовала официально утвержденному типу, отвечая требованиям, указанным выше в пункте 6.
- 8.2 Для проверки выполнения предписаний пункта 8.1. проводятся соответствующие контрольные проверки производства. В данном случае соответствующие контрольные проверки означают проверку размерных показателей изготавливаемой продукции, а также наличия процедур для эффективного контроля качества продукции.

- 8.3 Владелец официального утверждения должен, в частности:
- 8.3.1 иметь доступ к контрольному оборудованию, необходимому для проверки соответствия каждого официально утвержденного типа;
- 8.3.2 обеспечить регистрацию результатов испытаний и наличие прилагаемых документов на период, определяемый по согласованию с административной службой;
- 8.3.3 анализировать результаты каждого вида испытаний для проверки и обеспечения стабильности характеристик продукции с учетом отклонений, допускаемых в условиях промышленного производства.
- 8.4 Компетентный орган, предоставивший официальное утверждение по типу конструкции, может в любое время проверить методы контроля соответствия в отношении каждой производственной единицы.
- 8.5 Нормальная частота проверок, разрешаемых компетентным органом составляет не менее одной проверки в два года. В случае получения при одной из таких проверок отрицательных результатов компетентный орган обеспечивает принятие всех необходимых мер для скорейшего восстановления соответствия производства.
9. САНКЦИИ, НАЛАГАЕМЫЕ ЗА НЕСООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА
- 9.1 Официальное утверждение типа шины, предоставленное на основании настоящих Правил, может быть отменено, если не соблюдаются требования, изложенные выше в пункте 8.1., или если шины серийного производства не выдержали испытаний, предусмотренных в этом пункте.
- 9.2 Если какая-либо Сторона Соглашения, применяющая настоящие Правила, отменяет предоставленное ею ранее официальное утверждение, она должна уведомить об этом другие Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, содержащемуся в приложении 1 к настоящим Правилам.
10. ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА
- Если владелец официального утверждения полностью прекращает производство типа шины, официально утвержденной на основании настоящих Правил, он сообщает об этом компетентному органу, предоставившему официальное утверждение. По получении такого сообщения этот компетентный орган уведомляет об этом другие Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, содержащемуся в приложении 1 к настоящим Правилам.
11. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ
- 11.1 Через три года после даты вступления в силу данных поправок все Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, должны применять к предписаниям, касающимся размеров радиальных шин серий "60" и "70", положения пунктов 6.1.1.1. и 6.1.2.1.

- 11.2 Официальные утверждения радиальных шин серии "60" и "70", предоставленные ранее на основании предписаний, касающихся размеров шин, приведенных в таблице IV и таблице V приложения 5, остаются действительными.
12. **НАЗВАНИЯ И АДРЕСА ТЕХНИЧЕСКИХ СЛУЖБ, УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПРОВОДИТЬ ИСПЫТАНИЯ ДЛЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ, И АДМИНИСТРАТИВНЫХ ОРГАНОВ**
- 12.1 Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, сообщают Секретариату Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и административных органов, которые предоставляют официальное утверждение и которым следует направлять выдаваемые в других странах карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства.
- 12.2 Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, могут назначать лаборатории заводов - изготовителей шин в качестве лабораторий, уполномоченных проводить испытания.
- 12.3 Если какая-либо Сторона Соглашения принимает вышеприведенный пункт 12.2., она может, при желании, направить на испытание одного или нескольких представителей по своему выбору.

Пояснительный рисунок
(см. пункт 2 Правил)

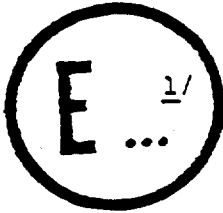


Приложение 1

СООБЩЕНИЕ

(максимальный формат: A4 (210 x 297 мм))

направленное: Название административного органа:
.....
.....
.....



касающееся 2/: ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ОТКАЗА В ОФИЦИАЛЬНОМ УТВЕРЖДЕНИИ
ОТМЕНЫ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА

типа шины для автотранспортных средств
на основании Правил № 30

Официальное утверждение № ...

Распространение № ...

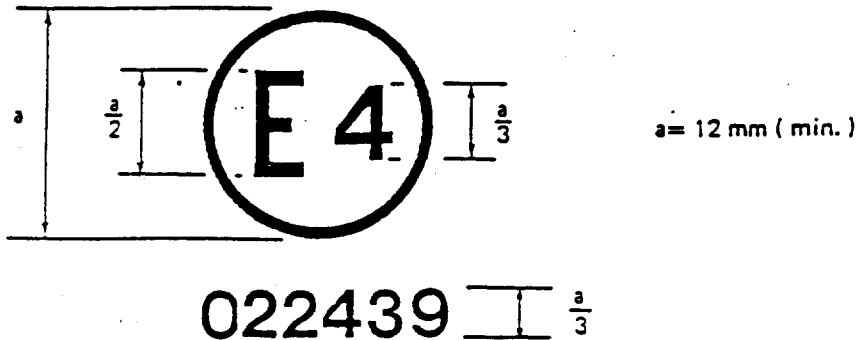
1. Наименование изготовителя или торговая марка на шине
2. Обозначение типа шины заводом-изготовителем
3. Наименование и адрес завода-изготовителя
4. В соответствующем случае фамилия и адрес представителя завода-изготовителя
5. Краткое описание:
- 5.1. Обозначение размера шины:

1/ Отличительный номер страны, которая предоставила/распространила/отменила официальное утверждение или отказала в официальном утверждении (см. положения Правил, касающиеся официального утверждения).

- 5.2. Категория использования: нормальная/зимняя/для временного использования 2/
- 5.3. Конструкция: диагональная/диагонально-опоясанная/радиальная 2/
- 5.4. Символ категории скорости
- 5.5. Индекс несущей способности:
- 6. Техническая служба и в соответствующих случаях лаборатория, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения или проверять соответствие
- 7. Дата протокола, выданного этой службой
- 8. Номер протокола, выданного этой службой
- 9. Причина (причины) распространения (в соответствующих случаях)
- 10. Замечания:
- 11. Официальное утверждение предоставлено/официальное утверждение распространено/в официальном утверждении отказано/официальное утверждение отменено 2/
- 12. Место
- 13. Дата
- 14. Подпись
- 15. К настоящему сообщению прилагается перечень документов, которые содержатся в деле об утверждении, находящемся на хранении в административной службе, предоставившей официальное утверждение, и которые могут быть получены по запросу.

Приложение 2

ПРИМЕР СХЕМЫ ЗНАКА ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ



Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на шине, указывает, что этот тип шины официально утвержден в Нидерландах (Е 4) под номером 022439.

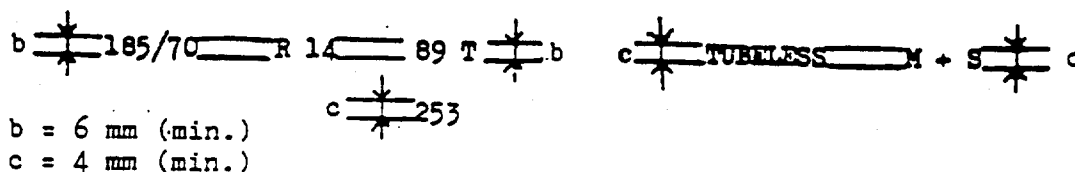
Примечание: Первые две цифры номера официального утверждения указывают, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 02.

Номер официального утверждения должен проставляться вблизи круга и располагаться над или под буквой "Е", слева или справа от нее. Цифры номера официального утверждения должны располагаться с одной стороны по отношению к букве "Е" и должны быть ориентированы в том же направлении. Следует избегать использования римских цифр для номеров официального утверждения, чтобы их нельзя было перепутать с другими обозначениями.

Приложение 3

СХЕМА МАРКИРОВКИ НА ШИНЕ

Пример маркировки, которая должна наноситься на шины, поступившие на рынок после вступления в силу настоящих Правил



Эта маркировка определяет шину:

- имеющую номинальную ширину профиля 185,
- имеющую номинальное отношение высоты профиля к его ширине 70,
- имеющую радиальную конструкцию (R),
- имеющую номинальный диаметр обода 14,
- имеющую несущую способность 580 кг, соответствующую индексу нагрузки 89, приведенному в приложения 4 к настоящим Правилам,
- принадлежащую к категории скорости T (максимальная скорость 190 км/ч),
- для установки без камеры ("бескамерная"),
- принадлежащая к зимнему типу (M + S),
- изготовленную в течение двадцать пятой недели 1973 года.

Размещение и порядок маркировки, составляющей обозначение шины, должны быть следующими.

а) обозначение размера, включающее номинальную ширину профиля, номинальное отношение высоты профиля к его ширине, обозначение типа конструкции (в соответствующих случаях) и номинальный диаметр обода должны группироваться, как указано в приведенном выше примере: 185/70 R 14;

б) индекс нагрузки и обозначение категории скорости должны располагаться вместе вблизи обозначения размера. Они могут проставляться либо до, либо после, либо над, либо под этим обозначением;

с) обозначения "tubeless", "reinforced" и "M+S" могут проставляться отдельно от обозначения размера.

Приложение 4

ИНДЕКСЫ НЕСУЩЕЙ СПОСОБНОСТИ

Li = индекс несущей способности

kg = соответствующая масса транспортного средства (кг)

Li	kg	Li	kg	Li	kg	Li	kg
0	45	31	109	61	257	91	615
1	46,2	32	112	62	265	92	630
2	47,5	33	115	63	272	93	650
3	48,7	34	118	64	280	94	670
4	50	35	121	65	290	95	690
5	51,5	36	125	66	300	96	710
6	53	37	128	67	307	97	730
7	54,5	38	132	68	315	98	750
8	56	39	136	69	325	99	775
9	58	40	140	70	335	100	800
10	60	41	145	71	345	101	825
11	61,5	42	150	72	355	102	850
12	63	43	155	73	365	103	875
13	65	44	160	74	375	104	900
14	67	45	165	75	387	105	925
15	69	46	170	76	400	106	950
16	71	47	175	77	412	107	975
17	73	48	180	78	425	108	1000
18	75	49	185	79	437	109	1030
19	77,5	50	190	80	450	110	1060
20	80	51	195	81	462	111	1090
21	82,5	52	200	82	475	112	1120
22	85	53	206	83	487	113	1150
23	87,5	54	212	84	500	114	1180
24	90	55	218	85	515	115	1215
25	92,5	56	224	86	530	116	1250
26	95	57	230	87	545	117	1285
27	97,5	58	236	88	560	118	1320
28	100	59	243	89	580	119	1360
29	103	60	250	90	600	120	1400
30	106						

Приложение 5

ОБОЗНАЧЕНИЕ РАЗМЕРОВ И РАЗМЕРЫ ШИН

Таблица I. Шины диагональной конструкции (европейские шины)

Размер	Код ширины измерительного обода	Габаритный диаметр <u>1/</u> мм	Ширина профиля шины <u>1/</u> мм
Серии сверхнизкого давления			
4.80-10	3.5	490	128
5.20-10	3.5	508	132
5.20-12	3.5	558	132
5.60-13	4	600	145
5.90-13	4	616	150
6.40-13	4.5	642	163
5.20-14	3.5	612	132
5.60-14	4	626	145
5.90-14	4	642	150
6.40-14	4.5	666	163
5.60-15	4	650	145
5.90-15	4	668	150
6.40-15	4.5	692	163
6.70-15	4.5	710	170
7.10-15	5	724	180
7.60-15	5.5	742	193
8.20-15	6	760	213
Серии низкого профиля			
5.50-12	4	552	142
6.00-12	4.5	574	156
7.00-13	5	644	178
7.00-14	5	668	178
7.50-14	5.5	688	190
8.00-14	6	702	203
6.00-15 L	4.5	650	156
Серии сверхнизкого профиля <u>2/</u>			
155-13/6.15-13	4.5	582	157
165-13/6.45-13	4.5	600	167
175-13/6.95-13	5	610	178
155-14/6.15-14	4.5	608	157
165-14/6.45-14	4.5	626	167
175-14/6.95-14	5	638	178
185-14/7.35-14	5.5	654	188
195-14/7.75-14	5.5	670	198
Серии ультранизкого профиля			
5.9-10	4	483	148
6.5-13	4.5	586	166
6.9-13	4.5	600	172
7.3-13	5	614	184

1/ Допуски: см. пункты 6.1.4 и 6.1.5.
2/ Допускаются следующие обозначения размеров: 185-14/7.35-14 или 185-14 или 7.35-14 или 7.35-14/185-14.

Таблица II. Шины радиальной конструкции (европейские шины)

Размер	Код ширины измерительного обода	Габаритный диаметр <u>1/</u> мм	Ширина профиля шины <u>1/</u> мм
5.60 R 13	4	606	145
5.90 R 13	4.5	626	155
6.40 R 13	4.5	640	170
7.00 R 13	5	644	178
7.25 R 13	5	654	184
5.90 R 14	4.5	654	155
5.60 R 15	4	656	145
6.40 R 15	4.5	690	170
6.70 R 15	5	710	180
140 R 12	4	538	138
150 R 12	4	554	150
150 R 13	4	580	149
160 R 13	4.5	596	158
170 R 13	5	608	173
150 R 14	4	606	149
180 R 15	5	676	174

1/ Допуски: см. пункты 6.1.4. и 6.1.5.

Таблица III. Шины радиальной конструкции - миллиметрическая серия
(европейские шины)

Размер 2/	Код ширины измерительного обода	Габаритный диаметр 1/ мм	Ширина профиля шины 1/ мм
125 R 10	3.5	459	127
145 R 10	4	492	147
125 R 12	3.5	510	127
135 R 12	4	522	137
145 R 12	4	542	147
155 R 12	4.5	550	157
125 R 13	3.5	536	127
135 R 13	4	548	137
145 R 13	4	566	147
155 R 13	4.5	578	157
165 R 13	4.5	596	167
175 R 13	5	608	178
185 R 13	5.5	624	188
125 R 14	3.5	562	127
135 R 14	4	574	137
145 R 14	4	590	147
155 R 14	4.5	604	157
165 R 14	4.5	622	167
175 R 14	5	634	178
185 R 14	5.5	650	188
195 R 14	5.5	666	198
205 R 14	6	686	208
215 R 14	6	700	218
225 R 14	6.5	714	228
125 R 15	3.5	588	127
135 R 15	4	600	137
145 R 15	4	616	147
155 R 15	4.5	630	157
165 R 15	4.5	646	167
175 R 15	5	660	178
185 R 15	5.5	674	188
195 R 15	5.5	690	198
205 R 15	6	710	208
215 R 15	6	724	218
225 R 15	6.5	738	228
235 R 15	6.5	752	238
175 R 16	5	686	178
185 R 16	5.5	698	188
205 R 16	6	736	208

1/ Допуски: см. пункты 6.1.4. и 6.1.5.
 2/ Диаметр обода на некоторых шинах может указываться в мм:
 10" = 255 12" = 3,5 13" = 330 14" = 355
 15" = 380 16" = 405 (пример: 125 R 255)

Таблица IV. Шины радиальной конструкции серии "70"* (европейские шины)

Размер	Код ширины измерительного обода	Габаритный диаметр $\frac{1}{2}$ мм	Ширина профиля шины $\frac{1}{2}$
145/70 R 10	3.5	462	139
155/70 R 10	3.5	474	146
165/70 R 10	4.5	494	165
145/70 R 12	4	512	144
155/70 R 12	4	524	151
165/70 R 12	4.5	544	165
175/70 R 12	5	552	176
145/70 R 13	4	538	144
155/70 R 13	4	550	151
165/70 R 13	4.5	568	165
175/70 R 13	5	580	176
185/70 R 13	5	598	186
195/70 R 13	5.5	608	197
205/70 R 13	5.5	625	204
145/70 R 14	4	564	144
155/70 R 14	4	576	151
165/70 R 14	4.5	592	165
175/70 R 14	5	606	176
185/70 R 14	5	624	186
195/70 R 14	5.5	636	197
205/70 R 14	5.5	652	206
215/70 R 14	6	665	217
225/70 R 14	6	677	225
235/70 R 14	6.5	694	239
245/70 R 14	6.5	705	243
145/70 R 15	4	590	144
155/70 R 15	4	602	151
165/70 R 15	4.5	618	165
175/70 R 15	5	632	176
185/70 R 15	5	648	186
195/70 R 15	5.5	656	197
205/70 R 15	5.5	669	202
215/70 R 15	6	682	213
225/70 R 15	6	696	220
235/70 R 15	6.5	712	234
245/70 R 15	6.5	720	239

* Величины, применимые к некоторым типам существующих шин. Что касается предоставления новых официальных утверждений, то следует использовать размеры, определенные в соответствии с пунктами 6.1.1.1 и 6.1.2.1 настоящих Правил. См. переходные положения, пункт 11.

$\frac{1}{2}$ / Допуски: см. пункты 6.1.4. и 6.1.5.

Таблица V. Шины радиальной конструкции серии "60"* (европейские шины)

Размер	Код ширины измерительного обода	Габаритный диаметр $\frac{1}{}$ мм	Ширина профиля шины $\frac{1}{}$ мм
165/60 R 12	5	504	167
165/60 R 13	5	530	167
175/60 R 13	5.5	536	178
185/60 R 13	5.5	548	188
195/60 R 13	6	566	198
205/60 R 13	6	578	208
215/60 R 13	6	594	218
225/60 R 13	6.5	602	230
235/60 R 13	6.5	614	235
165/60 R 14	5	554	167
175/60 R 14	5.5	562	178
185/60 R 14	5.5	574	188
195/60 R 14	6	590	198
205/60 R 14	6	604	208
215/60 R 14	6	610	215
225/60 R 14	6	620	220
235/60 R 14	6.5	630	231
245/60 R 14	6.5	642	237
265/60 R 14	7	670	260
185/60 R 15	5.5	600	188
195/60 R 15	6	616	198
205/60 R 15	6	630	208
215/60 R 15	6	638	216
225/60 R 15	6.5	652	230
235/60 R 15	6.5	664	236
255/60 R 15	7	688	255
205/60 R 16	6	654	208
215/60 R 16	6	662	215
225/60 R 16	6	672	226
235/60 R 16	6.5	684	232

* Величины, применяемые к некоторым типам существующих шин. Что касается предоставления новых официальных утверждений, то следует использовать размеры, определенные в соответствии с пунктами 6.1.1.1 и 6.1.2.1 настоящих Правил. См. переходные положения, пункт 11.

$\frac{1}{}$ Допуски: см. пункты 6.1.4 и 6.1.5.

Таблица VI: Широкопрофильные шины с радиальным кордом

Размер	Код ширины измерительного обода	Габаритный диаметр 1/ мм	Ширина профиля шины 1/ мм
27 x 8,50 R 14	7	674	218
30 x 9,50 R 15	7,5	750	240
31 x 10,50 R 15	8,5	775	268
31 x 11,50 R 15	9	775	290
32 x 11,50 R 15	9	801	290
33 x 12,50 R 15	10	826	318

1/ Допуски: см. пункты 6.1.4 и 6.1.5.

Приложение 6

МЕТОД ИЗМЕРЕНИЯ ШИН

- 1.1 Надеть шину на измерительный обод, указанный заводом-изготовителем, в соответствии с пунктом 4.1.12. настоящий Правил; накачать ее до давления от 3 до 3,5 бар.
- 1.2 Отрегулировать давление до следующих значений:
- 1.2.1 для стандартных диагонально-опоясанных шин: 1,7 бар;
- 1.2.2 для диагональных шин:

Норма слоистости	Давление (бар)		
	Категория скорости		
	L, M, N	P, Q, R, S	T, U, H, V
4	1,7	2,0	-
6	2,1	2,4	2,6
8	2,5	2,8	3,0

- 1.2.3 для стандартных шин радиальной конструкции: 1,3 бар;
- 1.2.4 для усиленных шин: 2,3 бар;
- 1.2.5 для запасных шин временного пользования типа "Т": 4,2 бар.
2. Выдержать смонтированную на ободе шину в течение не менее 24 часов при температуре помещения, в котором проводятся испытания, кроме исключения, предусмотренного в пункте 6.2.3. настоящих Правил.
3. Отрегулировать давление в соответствии с величиной, указанной выше в пункте 1.2.
4. Измерить при помощи циркуля с учетом толщины защитных выступов или полос габаритную ширину шины в шести точках, расположенных на одинаковом расстоянии друг от друга. В качестве габаритной ширины принять максимальную измеренную величину.
5. Определить наружный диаметр путем измерения максимальной длины окружности и деления ее на величину π (3,1416).

Приложение 7

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ИСПЫТАНИЙ НА НАГРУЗКУ/СКОРОСТЬ

1. Подготовка шины

1.1 Надеть новую шину на испытательный обод, указанный заводом-изготовителем в соответствии с пунктом 4.1.12. настоящих Правил.

1.2 Накачать шину до соответствующего давления, указанного (бар) в нижеследующей таблице.

Запасные шины временного пользования типа "Т" - до 4,2 бар

Категория скорости	Диагональные шины			Радиальные шины		Диагонально-опоясанные шины
	Норма слойности			Стандартная	Усиленная	Стандартная
	4	6	8			
L, M, N	2,3	2,7	3,0	-	-	-
P, Q, R, S	2,6	3,0	3,3	2,6	3,0	2,6
T, U, H	2,8	3,2	3,5	2,8	3,2	2,8
V	3,0	3,4	3,7	3,0	-	-

1.3 Завод-изготовитель может потребовать использования давления, отличающегося от величин, приведенных выше в пункте 1.2., обосновав свое требование. В этом случае шина должна быть накачана до этого давления.

1.4 Выдержать надетую на колесо шину при температуре помещения, в котором проводится испытание, в течение не менее трех часов.

1.5 Отрегулировать давление шины до давления, указанного выше в пункте 1.2. или 1.3.

2. Проведение испытания

2.1 Установить надетую на колесо шину на испытательную ось и прижать ее к наружной поверхности гладкого маховика диаметром 1,70 м \pm 1% или 2 м \pm 1%.

2.2 Приложить к испытательной оси нагрузку, равную 80%:

2.2.1 показателя максимальной нагрузки, соответствующего индексу несущей способности шин, относящихся к категориям скорости L-H включительно,

- 2.2.2 и показателя максимальной нагрузки, связанного с максимальной скоростью 240 км/ч для шин категории скорости "V" (см. пункт 2.31.2 настоящих Правил).
- 2.3 В течение всего испытания давление в шине не должно регулироваться, и испытательная нагрузка должна оставаться постоянной.
- 2.4 Во время испытания температура помещения, в котором проводится испытание, должна поддерживаться в пределах 20-30°, или более высокая температура при согласии завода-изготовителя.
- 2.5 Испытание проводится без перерывов в соответствии со следующими указаниями:
- 2.5.1 время доведения скорости от нуля до скорости начала испытания: 10 минут;
- 2.5.2 скорость начала испытания: максимальная скорость, предусмотренная для данного типа шины (см. пункт 2.29.3 настоящих Правил), минус 40 км/ч, в случае использования гладкого маховика диаметром 1,70 м \pm 1%, или минус 30 км/ч в случае использования гладкого маховика диаметром 2 м \pm 1%;
- 2.5.3 ступени увеличения скорости: 10 км/ч;
- 2.5.4 продолжительность испытания на каждой ступени скорости, за исключением последней ступени: 10 минут;
- 2.5.5 продолжительность испытания на последней ступени скорости: 20 минут;
- 2.5.6 максимальная скорость испытания: максимальная скорость, предусмотренная для данного типа шины, минус 10 км/ч, в случае использования гладкого маховика диаметром 1,7 м \pm 1%, или равная предписанной максимальной скорости при использовании гладкого маховика диаметром 2 м \pm 1%.
3. Эквивалентные методы испытания
- Если используется метод, отличающийся от описанного выше в пункте 2, то его эквивалентность должна быть доказана.
-